UNHA PRODUCIÓN DO CENTRO DRAMÁTICO GALEGO,
A COMPANHIA DE TEATRO DE BRAGA E O FESTIVAL DE ALMAGRO

A CONTENDA

DOS LABRADORES DE CALDELAS OU ENTREMÉS FAMOSO SOBRE A PESCA

DO RÍO MIÑO

autor **Gabriel Feixóo de Araúxo**
dramaturxia **Javier Alonso de Castilla**
dirección **Fran Núñez**

Yeliz Balim | Rogério Boane | Sílvia Brito | Carlos Feio | Eduarda Filipa
António Jorge | Grasiela Müller | Fran Núñez | Aisa Pérez | Solange Sá

Ficha artística

ELENCO

Yeliz Balim
Rogério Boane
Paulo Bragança
Sílvia Brito
Carlos Feio
Eduarda Filipa
António Jorge
Grasiela Müller
Fran Núñez
Aisa Pérez
Solange Sá

EQUIPO ARTÍSTICO

Autor	**Gabriel Feixóo de Araúxo**
Dramaturxia	**Javier Alonso de Castilla**
Dirección	**Fran Núñez**
Apoio dramatúrxico	**Rui Madeira**
Espazo escénico	**Salvador Forján, Antonio Mayo, Óscar Ortega, Xaquín Rei, Fernando Rodríguez, René Rodríguez Suso Rodríguez e Elixio Vieites**
Iluminación	**Juanjo Amado**
Asistente iluminación	**Biqui Cabado**
Son	**Antonio G. Budiño e Guillermo Vázquez**
Vestiario	**María Negreira**
Asistente dirección	**Silvia Brito**
Apoio verso	**Aisa Pérez**
Coreografía	**Belén Vázquez e Pilar Peña**
Composición musical	**Grasiela Müller, Paulo Bragança e outros**
Deseño de produción	**Rui Madeira**
Produción	**Paula Fonseca e Francisco Veiga**
Asistente de produción	**Xandre Vázquez**

Sinopse

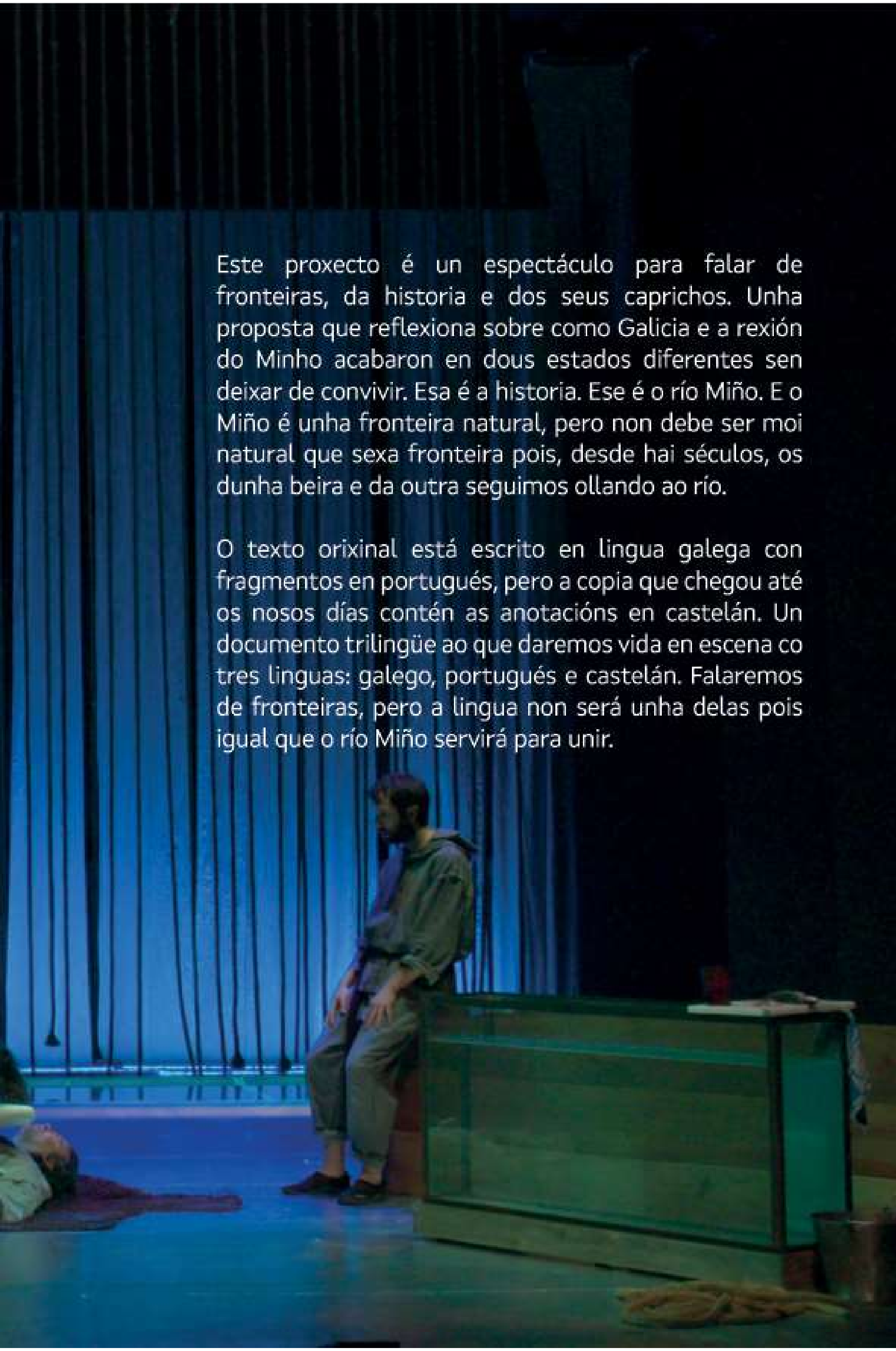
Pasaron 350 anos desde que Gabriel Feixóo de Araúxo escribise en 1671 A contenda dos labradores de Caldelas ou Entremés famoso sobre da pesca do río Miño. 350 anos e o río segue correndo, separando, ou unindo Galicia e Portugal. A peza fala dun tempo e un lugar concreto pero a súa esencia é universal e percorre a historia: as fronteiras, a loita polos recursos e a loita de clases.

Nesta historia hai disputa polo dereito a pescar. Hai peixe que non entende de fronteiras e pace onde máis lle presta sen pastor que o guíe. Hai quen tenta valerse do seu poder para levar o que non lle corresponde. Hai quen llo tenta impedir e impídello. Hai disputa. Hai dignidade. Hai quen se avergoña dos seus compatriotas e defende aos da súa clase. Hai mortos. Hai choros. Hai festa. Hai baile. Hai irmandade. Hai fronteiras. Ou non.

FRONTEIRAS DIFUSAS

Rui Madeira e Fran Núñez

En 2021 conmemórase o 350º aniversario da Contenda dos labradores de Caldelas ou Entremés famoso sobre da pesca do río Miño. O obxectivo é traer a escena este texto como punto de partida para falar das fronteiras tomando como exemplo a fronteira que marca o río Minho entre Galicia e Portugal. Unha das máis antigas de Europa e á vez das máis difusas pois tras mil anos para os minhotos de cada un dos lados do río, segue sendo punto de encontro e non de división.



Este proxecto é un espectáculo para falar de fronteiras, da historia e dos seus caprichos. Unha proposta que reflexiona sobre como Galicia e a rexión do Minho acabaron en dous estados diferentes sen deixar de convivir. Esa é a historia. Ese é o río Miño. E o Miño é unha fronteira natural, pero non debe ser moi natural que sexa fronteira pois, desde hai séculos, os dunha beira e da outra seguimos ollando ao río.

O texto orixinal está escrito en lingua galega con fragmentos en portugués, pero a copia que chegou até os nosos días contén as anotacións en castelán. Un documento trilingüe ao que daremos vida en escena co tres linguas: galego, portugués e castelán. Falaremos de fronteiras, pero a lingua non será unha delas pois igual que o río Miño servirá para unir.

CENTRO DRAMÁTICO GALEGO
SALÓN TEATRO
T. +34 881 867 229
Despacho de billetes 881 8[illegible]23
www.centrodramatico.gal
www.agadic.gal

cdg.salonteatro
cdg.salonteatro
YouTube centrodramatico

XUNTA
DE GALICIA